

Leçon 3 - Découvrir une ville

I. Traduisez en anglais :

Deux touristes français Marie et Pascal sont à Mylapore, Chennai

Pascal : Bonjour, nous voulons aller au temple Kapaleeswara. Quel bus doit-on prendre ?

Un passant : Bonjour. Ce temple n'est pas loin d'ici. Vous pouvez aller à pied à 5 minutes d'ici. Là vous voyez les feux. Bon...vous continuez tout droit jusqu'au carrefour. Au carrefour, vous tournez à gauche. Puis, vous prenez la première rue à gauche. Voilà, vous êtes devant le temple.

Pascal : Ah bon. Merci beaucoup. Bonne journée.

Devant le temple

Marie : Quel bruit ! Beaucoup de monde dans la rue ! Et l'embouteillage, c'est effrayant !

Pascal : Quand même, l'Inde est un pays formidable ! Elle fascine tout le monde !

Translation:

Two French tourists Marie and Pascal are in Mylapore, Chennai

Pascal : Good morning, we want to go to Kapaleeswara temple. Which bus should we take?

A passer-by : Good morning. This temple is not far from here. You can go on foot. It is 5 minutes from here. There, you see the signal. Well ... you go straight to the crossroads. At the crossroads, turn left. Then you take the first street on the left. There you are before the temple.

*Pascal : Ah good. Thank you very much. Have a good day.
In front of the temple*

Marie : What a noise! Many people in the street! And the traffic jam, it is scary!

Pascal : Nonetheless, India is a great country! It fascinates everyone!

II. Choisissez la meilleure réponse:

1. Marie et pascal sont à_____.

[A. Luz Corner B. Valluvar Kottam C. **Mylapore** D. Tamil Nadou]

2. _____sont à Mylapore.

A. Malathi et Sumathi B. Marie et Malathi C. Sumathi et Pascal
D. **Marie et Pascal**

3. Mylapore est à_____.

[A. Inde B. Paris C. **Chennai** D. Tamil Nadou]

4. Le temple _____ est à Mylapore.
[A. **Kapaleeswara** B. Latchoumy C. Vishnou D. Murugan]
5. C'est _____ qui dit à un passant qu'ils veulent aller au temple Kapaleeswara.
[A. Malathi B. **Pascal** C. Marie D. Sumathi]
6. Selon _____, le temple Kapaleeswara n'est pas loin.
[A. **Pascal** B. Marie C. un passant D. une passante]
7. On peut aller à _____ au temple.
[A. à vélo B. à pied C. à bicyclette D. au marché]
8. Le temple Kapaleeswara est à _____ du lieu où le passant était debout.
[A. 5 Heures B. 5 secondes C. **5 minutes** D. 5 jours]
9. D'où le passant était debout, on peut voir _____.
[A. le temple B. **des feux** C. la route D. le chemin]
10. Des feux, on doit continuer tout droit jusqu'au _____.
[A. temple B. chemin C. **carrefour** D. route]
11. Du carrefour on doit tourner _____ pour aller au temple Kapaleeswara.
[A. à la premier rue B. à droite C. tout droit D. **à gauche**]
12. Du carrefour on tourne à gauche puis on doit prendre _____ à gauche.
[A. **la première rue** B. la première route C. le premier chemin
D. le première autoroute]
13. Le temple Kapaleeswara est dans la première rue _____.
[**à gauche** B. à droite C. au carrefour D. tout droit]
14. Du carrefour on doit tourner à gauche on doit prendre le premier rue à gauche pour aller au _____.
[A. **temple Kapaleeswara** B. Musée C. parc D. concert]
15. _____ on doit tourner à gauche on doit prendre le premier rue à gauche.
[A. Du Chemin B. **Du carrefour** C. De la route D. De l'avenue]
16. C'est _____ qui remercie le passant.
[A. Marie B. Shalini C. Malathi D. **Pascal**]
17. C'est _____ qui souhaite « Bonne journée » au passant.
[A. **Pascal** B. Marie C. Shalini D. Malathi]
18. C'est Pascal qui souhaite « _____ » au passant.
[A. Bonne soirée B. Bon jour C. **Bonne journée** D. Bon séjour]
19. Il y a _____ de monde dans la rue devant le temple Kapaleeswara.
[A. trop B. peu C. **beaucoup** D. très]
20. Il y a beaucoup de _____ dans la rue devant le temple Kapaleeswara.

8. *The Kapaleeswara Temple is 5 minutes from the place where the passer-by was standing.*
9. *From where the passer-by was standing, one can see the signal.*
10. *From the signal, one must continue straight until the cross road.*
11. *From the crossroads we must turn to the left to go to the Kapaleeswara Temple.*
12. *From the junction we must turn to the left and then we must take the first street to the left.*
13. *The Kapaleeswara Temple is in the first street to the left.*
14. *From the crossroads turn left, take the first left to go to the Kapaleeswara temple.*
15. *From the cross road, you turn left you have to take the first street on your left.*
16. *It is Pascal who thanks the passer-by.*
17. *It is Pascal who wishes "Have a good day" to the passer-by.*
18. *It is Pascal who wishes "Have a good day" to the passer-by.*
19. *There are lot of people in the street in front of Kapaleeswara temple.*
20. *There are a lot of people in the street in front of Kapaleeswara Temple.*
21. *There are many people in the street in front of Kapaleeswara Temple.*
22. *There are many people in the street in front of the Kapaleeswara temple.*
23. *In front of Kapaleeswara Temple, there is noise.*
24. *In front of the Kapaleeswara temple, there is noise.*
25. *The traffic jam, it's scary.*
26. *The traffic jam is scary.*
27. *India is a great country according to Pascal.*
28. *India is a great country according to Pascal.*
29. *India is a great country according to Pascal.*
30. *India fascinates everyone.*
31. *India fascinates everyone.*
32. *India fascinates everyone.*

III. Écrivez Vrai ou faux:

| | | |
|----|--------------------------------------|-------------|
| 1. | Marie et pascal sont à Paris. | Faux |
| 2. | Marie et pascal sont à Mylapore | Vrai |
| 3. | Mylapore est à Paris. | Faux |
| 4. | Mylapore est à Chennai. | Vrai |
| 5. | Chennai est une ville en Inde. | Vrai |

| | | |
|-----|--|-------------|
| 6. | Chennai est la capitale du Tamil Nadou. | Vrai |
| 7. | Le temple Latchoumy est à Mylapore. | Faux |
| 8. | A Mylapore on trouve le temple Kapaleeswara. | Vrai |
| 9. | C'est Malathi qui dit à un passant qu'ils veulent aller au temple Kapaleeswara. | Faux |
| 10. | C'est Pascal qui dit à un passant qu'ils veulent aller au temple Kapaleeswara. | Vrai |
| 11. | Selon Pascal, le temple Kapaleeswara est près d'où le passant était debout. | Vrai |
| 12. | On peut aller à bicyclette au temple. | Faux |
| 13. | On peut aller à pied au temple. | Vrai |
| 14. | Le temple Kapaleeswara est à 5 secondes du lieu où le passant était debout. | Faux |
| 15. | Le temple Kapaleeswara est à 5 minutes du lieu où le passant était debout. | Vrai |
| 16. | D'où le passant était debout, on peut voir le temple . | Faux |
| 17. | D'où le passant était debout, on peut voir des feux. | Vrai |
| 18. | Des feux, on doit continuer tout droit jusqu'au temple . | |
| 19. | Des feux, on doit continuer tout droit jusqu'au carrefour. | Vrai |
| 20. | Du carrefour on doit tourner à gauche pour aller au temple Kapaleeswara. | Vrai |
| 21. | Du carrefour on doit tourner à la premier rue pour aller au temple Kapaleeswara | Faux |
| 22. | Du carrefour on tourne à gauche puis on doit prendre la première rue à gauche. | Vrai |
| 23. | Le temple Kapaleeswara est dans la première rue à gauche. | Vrai |
| 24. | Du carrefour on doit tourner à gauche on doit prendre le premier rue à gauche pour aller au temple Kapaleeswara. | Vrai |
| 25. | Du carrefour on doit tourner à gauche on doit prendre le premier rue à gauche. | Vrai |
| 26. | C'est Marie qui remercie le passant. | Faux |
| 27. | C'est le passant qui remercie Pascal. | Vrai |
| 28. | C'est Pascal qui souhaite « Bonne journée » au passant. | Vrai |
| 29. | C'est Pascal qui souhaite « Bonne soirée » au passant. | Faux |

| | | |
|-----|--|-------------|
| 30. | C'est Pascal qui souhaite « Bonne journée» au passant. | Vrai |
| 31. | Il y a trop de monde dans la rue devant le temple Kapaleeswara. | Faux |
| 32. | Il y a beaucoup de monde dans la rue devant le temple Kapaleeswara. | Vrai |
| 33. | Il y a beaucoup de monde dans le temple Kapaleeswara. | Faux |
| 34. | Il y a beaucoup de prêtres dans la rue devant le temple Kapaleeswara. | Faux |
| 35. | Il y a beaucoup de monde dans l'arrêt de l'autobus devant le temple Kapaleeswara. | Faux |
| 36. | Il y a beaucoup de monde dans la rue derrière le temple Kapaleeswara. | Faux |
| 37. | Devant le temple Kapaleeswara, il y a du bruit. | Vrai |
| 38. | Dans le temple Kapaleeswara, il y a du bruit. | Faux |
| 39. | La circulation , c'est effrayant. | Faux |
| 40. | L'embouteillage, c'est effrayant. | Vrai |
| 41. | La France est un pays formidable selon Pascal. | Faux |
| 42. | L'Inde est un pays formidable selon Pascal. | Vrai |
| 43. | L'inde est un pays merveilleux selon Pascal. | Faux |
| 44. | La France fascine tout le monde. | Vrai |
| 45. | L'Inde repousse tout le monde. | Faux |
| 46. | L'Inde fascine tout le monde. | Vrai |
| 47. | Inde fascine seulement le français . | Faux |

Translation :

1. Marie and Pascal are in Paris.
2. Marie and Pascal are in Mylapore
3. Mylapore is in Paris.
4. Mylapore is in Chennai.
5. Chennai is a city in India.
6. Chennai is the capital of Tamil Nadu.
7. The Latchoumy temple is at Mylapore.
8. At Mylapore we find the temple Kapaleeswara.
9. It is Malathi who tells a passer-by that they want to go to Kapaleeswara temple.
10. It is Pascal who tells a passer-by that they want to go to Kapaleeswara temple.
11. According to Pascal, the Kapaleeswara temple is near where the passer-by was standing.
12. You can go by bicycle to the temple.
13. You can walk to the temple.

14. *The Kapaleeswara temple is 5 seconds from where the passer-by was standing.*
15. *The Kapaleeswara Temple is 5 minutes from where the passer-by was standing.*
16. *From where the passer-by was standing, we can see the temple.*
17. *From where the passer-by was standing, we can see fires.*
18. *from the signal, we must continue straight to the temple.*
19. *From the signal, we must continue straight until the crossroads.*
20. *From the crossroads turn to the left to go to Kapaleeswara temple.*
21. *From the cross road we must turn to the first street to go to Kapaleeswara temple*
22. *From the crossroads turn to the left and then take the first street on the left.*
23. *The Kapaleeswara temple is in the first street to the left.*
24. *From the crossroads turn to the left and take the first street on the left to go to Kapaleeswara temple.*
25. *From the crossroads turn to the left and take the first street on the left.*
26. *It is Marie who thanks the passer-by.*
27. *It's the passer-by who thanks Pascal.*
28. *It is Pascal who wishes "Have a good day" to the passer-by.*
29. *It is Pascal who wishes «Have a good evening" to the passer-by.*
30. *It is Pascal who wishes "Have a good day" to the passer-by.*
31. *There are too many people in the street in front of the Kapaleeswara temple.*
32. *There are many people in the street in front of the Kapaleeswara temple.*
33. *There are many people in Kapaleeswara temple.*
34. *There are many priests in the street in front of Kapaleeswara temple.*
35. *There are many people in the bus stop in front of Kapaleeswara temple.*
36. *There are many people in the street behind the Kapaleeswara temple.*
37. *In front of the Kapaleeswara temple, there is noise.*
38. *In Kapaleeswara temple, there is noise.*
39. *The traffic is scary.*
40. *The traffic jam is scary.*
41. *France is a great country according to Pascal.*
42. *India is a great country according to Pascal.*
43. *India is a great country according to Pascal.*
44. *France fascinates everyone.*
45. *India repels everyone.*
46. *India fascinates everyone.*
47. *India fascinates only the French.*

IV. Mettez le dialogue en ordre :

A

- Bonjour. Ce temple n'est pas loin d'ici. [3]
- Là vous voyez les feux. Bon...vous continuez tout droit jusqu'au carrefour. [5]
- Quel bus doit- on prendre ? [2]
- Vous pouvez aller à pied à 5 minutes d'ici. [4]
- Bonjour, nous voulons aller au temple Kapaleeswara. [1]

B

- Au carrefour, vous tournez à gauche. [3]
- Ce temple n'est pas loin d'ici. Vous pouvez aller à pied à 5 minutes d'ici. [1]
- Voilà, vous êtes devant le temple. [4]
- Là vous voyez les feux. Bon...vous continuez tout droit jusqu'au carrefour. [2]
- Puis, vous prenez la première rue à gauche. [4]

- Beaucoup de monde dans la rue ! [2]
- Elle fascine tout le monde ! [4]
- Et l'embouteillage, c'est effrayant ! [3]
- Quand même, l'Inde est un pays formidable ! [5]
- Quel bruit ! [1]

V. Répondez aux questions:

A

1. À qui Pascal demande la direction pour aller au temple Kapaleeswara ?
Pascal demande la direction **à un passant** pour aller au temple Kapaleeswara.
*[To whom did Pascal ask for directions to go to Kapaleeswara temple?
Pascal asks the direction to a passerby to go to Kapaleeswara temple.]*

2. Combien d'étrangers y a-t-il à Mylapore? Qui sont-ils ?
Il y a **deux touristes français** : **Marie et Pascal**.
*[How many foreigners are there in Mylapore? Who are they?
There are two French tourists: Marie and Pascal.]*

3. Combien de monde y a-t-il dans la rue ?
Il y a **beaucoup de** monde dans la rue.
*[How many people are there on the street?
There are a lot of people in the street.]*
4. Combien de temps faut-il pour marcher à pied jusqu'au temple de Kapaleeswara à Mylapore?
Il **ne faut que cinq minutes** pour marcher à pied jusqu'au temple de Kapaleeswara Mylapore.
*[How long does it take to walk to Kapaleeswara Temple in Mylapore?
It takes only five minutes to walk to Kapaleeswara Temple in Mylapore.]*
5. Comment est l'embouteillage ?
L'embouteillage, **c'est effrayant.**
*[How is the traffic jam?
The traffic jam is scary.]*
6. Comment est le pays Inde selon Pascal ?
Selon Pascal, **l'Inde est un pays formidable et elle fascine tout le monde.**
*[How is the country India according to Pascal?
According to Pascal, India is a great country and it fascinates everyone.]*
7. Comment est-il devant le temple?
Devant le temple, **c'est bruyant.** / Devant le temple, **il y a du bruit.**
*[How is it in front of the temple?
In front of the temple, it's noisy. / In front of the temple, there is noise.]*
8. Comment Pascal et Marie peuvent-ils aller au temple de Kapaleeswara ?
Ils peuvent aller au temple **à pied.**
*[How can Pascal and Mary go to the Kapaleeswara temple?
They can go to the temple on foot.]*
9. Par quel moyen de transport Marie et Pascal veulent-ils aller au temple Kapaleeswara?
Ils veulent aller au temple Kapaleeswara **par le bus.**

[By what means of transport did Marie and Pascal wish to go to Kapaleeswara temple?

They wish to go to the Kapaleeswara temple by bus.]

10. Dans quel quartier de Chennai on se trouve le temple Kapaleeswara?

On se trouve le temple Kapaleeswara **au quartier Mylapore à Chennai.**

[In which neighborhood of Chennai is the Kapaleeswara temple?

Kapaleeswara Temple is located in the Mylapore neighborhood of Chennai.]

11. De Mylapore, est-il possible pour aller au temple Kapaleeswara à pied ?

Oui, c'est possible pour aller au temple Kapaleeswara à pied de Mylapore.

[From Mylapore, is it possible to go by walk/on foot to Kapaleeswara Temple?

Yes, it is possible to go to Kapaleeswara temple by walk/on foot from Mylapore.]

12. À partir des feux, où devrait-on aller pour atteindre la destination : Le temple de Kapaleeswara?

A partir des feux, **on devrait continuer tout droit jusqu'au carrefour, puis on prendre la première rue à gauche et on est devant le temple**

[From the traffic lights, where should we go to reach the destination: The temple of Kapaleeswara?

From the lights should go straight till the crossroads, then take the first left and you are in front of the temple.]

13. Donnez la direction pour aller au temple Kapaleeswara?

Pour aller au temple Kapaleeswara, **d'abord** on peut voir les feux d'où on est qui est 5 minutes loin du temple. **Puis**, on doit continuer tout droit jusqu'au carrefour.

Ensuite au carrefour on tourne à gauche. **Après**, on prend la première rue à gauche et **enfin** on est devant le temple.

[Give direction to go to Kapaleeswara temple?

To go to the temple Kapaleeswara, first we can see the lights from where we are, which is 5 minute far off from the temple. Then, we must continue straight until the crossroads. Then at the crossroads turn left and after, take the first street on the left and finally we are in front of the temple.]

14. Est-ce qu'il y a du monde dans la rue devant le temple Kapaleeswara? / Est-ce qu'il y a des personnes dans la rue devant le temple Kapaleeswara ?

Oui, il y **a beaucoup de monde** dans la rue devant le temple Kapaleeswara.

[Are there people in the street in front of the Kapaleeswara temple? / Are there people on the street in front of Kapaleeswara Temple?

Yes, there are many people in the street in front of Kapaleeswara Temple.]

15. Est-ce qu'il y a un embouteillage devant le temple?

Oui, il y a l'embouteillage devant le temple **qui est effrayant**.

[Is there a traffic jam in front of the temple?

Yes, there is the traffic jam in front of the temple which is scary.]

16. Où est l'embouteillage?

L'embouteillage est **devant le temple Kapaleeswara à Mylapore, Chennai**.

[Where is the traffic jam?

The traffic jam is in front of Kapaleeswara Temple in Mylapore, Chennai.]

17. Est-il calme devant du temple?

Non, c'est bruyant avec l'embouteillage effrayant et beaucoup de gens devant le

[Is it calm in front of the temple?

No, it is noisy with the scary traffic jams and a lot of people in front of the temple.]

18. Est-ce que le temple Kapaleeswara est loin d'ici?

Non, il est seulement cinq minutes à pied d'ici.

[Is Kapaleeswara temple far from here?

No, it's only a five minute walk from here.]

19. Est-ce qu'il y a du bruit dans la rue devant le temple Kapaleeswara ?

Oui, il y a du bruit dans la rue devant le temple Kapaleeswara.

[Is there noise in the street in front of Kapaleeswara Temple?

Yes, there is noise in the street in front of Kapaleeswara temple.]

20. Est-ce que l'Inde est formidable ?

Oui, elle est formidable.

[Is India great ?

Yes, India is great.]

21. Nommez les deux touristes français qui sont à Mylapore ?

Les deux touristes français qui sont à Mylapore sont **Marie et Pascal.**

[Name the two French tourists who are in Mylapore?

The two French tourists who are in Mylapore are Marie and Pascal.]

22. Où est Chennai ?

Chennai également connue sous son ancien nom de Madras, **est la capitale de l'État du Tamil Nadu dans sud de l'Inde.**

[Where is Chennai?

Chennai, also known as Madras, is the state capital of Tamil Nadu in southern India.]

23. Où est le temple Kapaleeswara ?

Le temple Kapaleeswara est **un temple hindou dédié à Shiva situé à Mylapore, Chennai dans l'état indien du Tamil Nadu.**

[Where is Kapaleeswara temple?

The Kapaleeswara temple is a Hindu temple dedicated to Shiva located in Mylapore, Chennai in the Indian state of Tamil Nadu.]

24. Où est Mylapore?

Mylapore est un centre culturel et un quartier dans la partie sud de la ville de Chennai, la capitale du Tamil Nadu, en Inde. C'est l'un des quartiers résidentiels

les plus anciens de la ville. Il est également appelé Thirumayilai.

[Where is Mylapore?

Mylapore is a cultural hub and neighborhood in the southern part of the city of Chennai, the capital of Tamil Nadu, India. It is one of the oldest residential parts of the city. It is also called Thirumayilai.]

25. Où est-ce qu'il y a beaucoup de monde ?

Il y a beaucoup de monde **devant le temple Kapaleeswara à Mylapore, Chennai.**

[Where there are many people?

There are many people in front of Kapaleeswara Temple in Mylapore, Chennai.]

26. Où est-ce que l'embouteillage est effrayant ?

L'embouteillage est effrayant **devant le temple Kapaleeswara à Mylapore, Chennai.**

[Where is the traffic jam scary?

The traffic jam is scary in front of Kapaleeswara Temple in Mylapore, Chennai.]

27. Où Pascal et Marie veulent-ils aller ?

Ils veulent aller **au temple Kapaleeswara à Mylapore, Chennai.**

[Where did Pascal and Marie want to go?

They want to go to Kapaleeswara temple in Mylapore, Chennai.]

28. Où Marie et Pascal sont-ils maintenant ?

Ils sont **à cinq minutes loin du temple Kapaleeswara à Mylapore, Chennai.**

[Where are Marie and Pascal now?

They are five minutes away from Kapaleeswara temple in Mylapore, Chennai.]

29. Qu'est-ce que fascine tout le monde ?

Le pays Inde, fascine tout le monde.

[What fascinates everyone?

The country India fascinates everyone.]

30. Qu'est-ce que pascal dit au passant en partant?

Il dit : **« Bonne journée »** au passant en partant.

[What did Pascal tell to the passer-by while leaving?

He tells: "Have a good day" to the passer-by while leaving.]

31. Quel bus faut-il prendre pour aller au temple Kapaleeswara à Mylapore?

Il ne faut pas prendre un bus pour aller au temple de Kapaleeswara **parce que les deux touristes français ne sont qu'à cinq minutes du temple.**

[Which bus is necessary to take to go to Kapaleeswara temple in Mylapore?

It is not necessary to take a bus to Kapaleeswara Temple because the two French tourists are only five minutes from the temple.]

32. Quel Dieu prie-t-on dans le temple Kapaleeswara ?

On prie **au dieu Shiva** dans le temple Kapaleeswara .Le temple est **dédié au dieu Shiva.**

[What god is prayed in the temple Kapaleeswarar?

We pray to the god Shiva in the Kapaleeswara temple. The temple is dedicated to Lord Shiva.]

33. Quel est le nom du temple que Marie et Pascal veulent aller ?

Kapaleeswara est le nom du temple que Marie et Pascal veulent aller.

[What is the name of the temple that Marie and Pascal want to go?

Kapaleeswara is the name of the temple that Mary and Pascal want to go.]

34. Quel pays fascine tout le monde ?

Le pays Inde fascine tout le monde.

[Which country fascinates everyone?

The country India fascinates everyone.]

35. Quelle rue doit-on prendre des carrefours pour aller au temple Kapaleeswara ?

Pour aller au temple Kapaleeswara, on doit prendre **la première rue à gauche des carrefours.**

[Which street should we take at the intersections/crossroads to go to Kapaleeswara temple?

To go to Kapaleeswara temple, take the first street to the left at the intersections /crossroads.]

36. Quelles sont les nationalités de Pascal et Marie ?

Pascal et Marie /Ils sont **français.**

[What are the nationalities of Pascal and Marie?

Pascal and Marie / they are French.]

37. Qui dit l'Inde est un pays formidable?

C'est pascal qui dit qu'Inde est un pays formidable.

[Who says India is a great/wonderful country?

It is Pascal who says that India is a great /wonderful country.]

38. Qui donne la direction pour aller au temple Kapaleeswara?

C'est un passant qui donne la direction pour aller au temple Kapaleeswara.

[Who gives the direction to go to Kapaleeswara temple?

It is a passer-by who gives the direction to go to Kapaleeswara temple.]

39. Qui sont à Mylapore ?

Deux touristes français, Marie et Pascal sont à Mylapore.

[Who are at Mylapore?

Two French tourists, Marie and Pascal are in Mylapore.]

40. Qui sont Marie et Pascal ?

Ce sont deux touristes français qui sont venus en Inde pour visiter le temple Kapaleeswara à Mylapore, Chennai.

[Who are Marie and Pascal?

They are two French tourists who came to India to visit the Kapaleeswara temple in Mylapore, Chennai.]

41. Selon Marie, comment est l'embouteillage ?

Selon Marie, l'embouteillage, **c'est effrayant.**

[According to Marie, how is the traffic jam?

According to Marie, the traffic jam is scary/ frightening.]

42. Selon Pascal, comment est l'Inde ?

Selon pascal, l'Inde est **formidable et elle fascine tout le monde.**

[According to Pascal, how is India?

According to Pascal, India is great/wonderful and it fascinates everyone.]

43. Selon qui, l'embouteillage est effrayant?

Selon **Marie**, l'embouteillage, c'est effrayant.

[According to who, the traffic jam is scary/frightening?

According to Marie, the traffic jam is scary/ frightening.]

44. Où sont les deux touristes français ?

Les deux touristes français sont **cinq minutes loin du temple Kapaleeswara a Mylapore, Chennai.**

[Where are the two French tourists?

The two French tourists are five minutes away from Kapaleeswara Temple in Mylapore, Chennai.]

45. Dans quel moyen, Marie et Pascal veulent aller au temple Kapaleeswara ?

Ils veulent aller au temple Kapaleeswara **en autobus**.

[By what means, Marie and Pascal want to go to Kapaleeswara temple?

They want to go to the Kapaleeswara temple by bus.]

46. Est-ce que le temple est loin ?

Non, c'est proche, juste en face de l'arrêt de bus Mylapore.

[Is the temple far away?

No, it is close, just in front of the Mylapore bus stop.]

47. Combien de temps va-t-il prendre pour Marie et Pascal pour aller au temple ?

Il va prendre **5 minutes** pour Marie et Pascal pour aller au temple.

[How long will it take for Marie and Pascal to go to the temple?

It will take 5 minutes for Marie and Pascal to go to the temple.]

48. Est-ce que l'Inde est formidable ?

Oui, selon Pascal l'Inde est formidable.

[Is India great/wonderful?

Yes according to Pascal, India is great/wonderful]

I. **Traduisez en anglais :**

B

Deux touristes indiennes Malathi et Sumathi sont à Paris

Malathi : Bonjour, monsieur. Nous voulons visiter la Cathédrale de Notre Dame de Paris. Mais nous ne comprenons pas ce plan de Paris. Vous voyez, nous sommes des touristes indiens. Nous ne connaissons pas bien ces quartiers. Quelle ligne doit-on prendre?

Un passant : Bon, vous regardez le plan. Vous êtes ici, à Châtelet. Vous prenez la ligne 4 et vous descendez à la station Saint-Michel. Vous traversez la Seine et vous voilà, devant la Cathédrale.

Sumathi : Merci beaucoup monsieur.

Un passant : *Je vous en prie. Bon séjour en France.*

Translation:

Two Indian tourists Malathi and Sumathi are in Paris

Malathi : Hello, sir. We want to visit the Cathedral of Notre Dame de Paris. But we do not understand this Paris map. You see, we are Indian tourists. We do not know much these areas. Which line should we take?

A passer-by : Well, you look at the map. You are here, in Châtelet. You take line 4 and get down at Saint-Michel station. You cross the Seine and here you are, in front of the Cathedral.

Sumathi : Thank you very much, sir.

A passer-by : Welcome. Have a nice stay in France.

II. Choisissez la meilleure réponse:

1. _____ touristes indiennes sont à Paris.
[A. Plusieurs B. Quelques C. Douze D. **Deux**]
2. Deux touristes _____ sont à Paris.
[A. françaises B. anglaises C. **indiennes** D. américaines]
3. Deux touristes indiennes sont à _____.
[A. Chennai B. **Paris** C. Lyon D. Marseille]
4. _____ sont à Paris.
[A. Pascal et Malathi B. Malathi et Marie C. Sumathi et Pascal
D. **Malathi et Sumathi**]
5. C'est _____ qui dit à un passant qu'elles veulent visiter la cathédrale de Notre Dame de Paris.
[A. Marie B. **Malathi** C. Pascal D. Sumathi]
6. C'est Malathi qui dit à un passant qu'elles veulent visiter la cathédrale de _____.
[A. La Sainte chapelle B. St. Denis Basilica C. Basilique du Sacré-Cœur
D. **Notre Dame de Paris**]
7. En termes techniques, Paris a seule une _____.
[A. musée B. université C. église D. **cathédrale**]
8. _____ est la seule cathédrale à Paris.
[A. Basilique du Sacré-Cœur B. La Sainte Chapelle
C. **La notre Dame de Paris** D. La Madeleine]
9. Les deux touristes indiennes _____ bien les quartiers de paris.
[A. savent B. ne savent pas C. Connaissent D. **ne connaissent pas**]

10. De Châtelet, on doit prendre la_____.
- [A. la gare 4 B. le quai 4 C. la station 4 D. **la ligne 4**]
11. Après avoir pris la ligne 4, on doit descendre à la station_____.
- [A. Châtelet B. **Saint-Michel** C. Saint-gare D. Bastille]
12. De la station Saint-Michel, on doit traverser la Seine et on est devant_____.
- [A. le musée B. **la cathédrale** C. la station D. le temple]
13. De la station Saint-Michel, on doit traverser la Seine et on est_____la cathédrale Notre Dame de Paris.
- [A. **devant** B. à côté de C. en face de D. Derrière]
14. C'est_____qui remercie le passant.
- [A. Pascal B. Marie C. **Sumathi** D. Malathi]
15. C'est Sumathi qui remercie_____.
- [A. la passante B. **le passant** C. Marie D. Pascal]
16. Le passant souhaite les deux_____ : « Bon séjour en France ».
- [A. touristes B. touristes français C. **touristes indiennes** D. touristes indiens]
17. _____souhaite les deux touristes indiennes : « Bon séjour en France.
- [A. Marie B. Malathi C. **Le passant** D. la Passante]
18. Le passant souhaite les deux touristes indiennes: « Bon séjour en _____ ».
- [A. Inde B. **France** C. Chennai D. Paris]
19. Le passant souhaite les deux touristes indiennes : « _____en France ».
- [A. Bonne journée B. Bonne soirée C. **Bon séjour** D. Bon voyage]

Translation :

1. *Two Indian tourists are in Paris.*
2. *Two Indian tourists are in Paris.*
3. *Two Indian tourists are in Paris.*
4. *Malathi and Sumathi are in Paris.*
5. *It is Malathi who tells a passerby that they want to visit Notre Dame Cathedral.*
6. *It is Malathi who tells a passerby that they want to visit Notre Dame Cathedral in Paris.*
7. *In technical terms, Paris alone has only one cathedral.*
8. *Notre Dame de Paris is the only cathedral in Paris.*
9. *The two Indian tourists do not know well the districts of Paris.*
10. *From Châtelet, take the line 4.*
11. *After taking line 4, you must get off at Saint-Michel station.*

12. From the station Saint-Michel, one must cross the Seine and one is in front of the cathedral.

13. From the station Saint-Michel, we must cross the Seine and we are in front of Notre Dame Cathedral.

14. It is Sumathi who thanks the passer-by.

15. It is Sumathi who thanks the passer-by.

16. The passer-by wishes the two Indian tourists: "Have a good stay in France".

17. The passer-by wishes the two Indian tourists: "Have a good stay in France.

18. The passer-by wishes the two Indian tourists: "Have a nice stay in France".

19. The passer-by wishes the two Indian tourists: "Have a nice stay in France".

III. Écrivez vrai ou faux:

| | | |
|-----|--|-------------|
| 1. | La cathédrale Notre Dame de Paris a notamment abrité le sacre de Napoléon I ^{er} et de sa femme Joséphine de Beauharnais. | Vrai |
| 2. | Le Sacre de Napoléon est aujourd'hui exposé au Musée du Louvre. | Vrai |
| 3. | L'entrée de la cathédrale est gratuite pour tout le monde. | Vrai |
| 4. | Malathi et Sumathi parlent sur la ligne à une passante . | Faux |
| 5. | Malathi et Sumathi parlent sur la ligne à un passant. | Vrai |
| 6. | La Cathedrale se trouve `a l'île de la Cite' s' appelle la cathe'drale Notre Dame de Paris | Vrai |
| 7. | Les deux touristes qui visitent la cathédrale de Notre Dame de Paris est de l'Inde. | Vrai |
| 8. | Les deux touristes qui visitent la cathédrale de Notre Dame de Paris est de la France. | Faux |
| 9. | Pour arriver la cathédrale Notre Dame de Paris, on doit traverser la Seine. | Vrai |
| 10. | La cathédrale est juste en face de la rivière Seine. | Vrai |
| 11. | C'est Sumathi qui remercie le passant pour indiquer la direction pour aller à la cathédrale Notre Dame de Paris. | Vrai |
| 12. | C'est Malathi qui remercie le passant pour indiquer la direction pour aller à la cathédrale Notre Dame de Paris. | Faux |
| 13. | Malathi et Sumathi ne connaissent pas bien les quartiers à Paris. | Vrai |
| 14. | Malathi et Sumathi connaissent bien les quartiers à Paris. | Faux |
| 15. | Les deux touristes indiennes, ont un plan de Paris. | Vrai |

| | | |
|-----|--|-------------|
| 16. | Grâce à un plan de Paris, c'est très facile de trouver son chemin à Paris. | Vrai |
| 17. | Malgré un plan de Paris, c'est très difficile de trouver son chemin à Paris. | Faux |
| 18. | Maintenant, les deux touristes indiennes sont dans la ville de Paris à la station « Châtelet ». | Vrai |
| 19. | Maintenant, les deux touristes indiennes sont dans la ville de Paris à la station « Saint-Michel ». | Faux |
| 20. | Malathi et Sumathi sont à Paris parce qu'elles veulent visiter la cathédrale Notre-Dame de Paris. | Vrai |
| 21. | Malathi et Sumathi sont à Paris parce qu'elles veulent visiter la Tour Eiffel . | Faux |
| 22. | La Seine est un fleuve français. | Vrai |
| 23. | En partant, le passant dit à Malathi et Sumathi : « Je vous en prie. Bon séjour en France ». | Vrai |
| 24. | La ligne 4 du métro de Paris est une des seize lignes du réseau métropolitain de Paris. | Vrai |
| 25. | On doit descendre à la station Saint Michel pour aller à la cathédrale de Notre Dame de Paris. | Vrai |
| 26. | On doit descendre à la station Châtelet pour aller à la cathédrale de Notre Dame de Paris. | Faux |
| 27. | On doit traverser la Rhine pour aller à la Cathédrale de Notre Dame de Paris. | Faux |
| 28. | Elles doivent traverser la Seine pour aller à la Cathédrale de Notre Dame de Paris. | Vrai |
| 29. | Quand Malathi et Sumathi disent « Merci » au passant, il dit : « Je vous en pris ». | Vrai |
| 30. | Quand Malathi et Sumathi disent « Merci » au passant, il dit : « Au revoir ». | Faux |

Translation :

- The Notre Dame de Paris cathedral housed the coronation of Napoleon I and his wife Joséphine de Beauharnais.*
- The coronation of Napoleon is exhibited today at the Louvre Museum.*

3. *The cathedral entrance is free for everyone.*
4. *Malathi and Sumathi speak about the line to a passerby.*
5. *Malathi and Sumathi speak about the line to a passer-by.*
6. *The Cathedral is located in the island of the Cité is called Notre Dame Cathedral.*
7. *The two tourists who visit the Cathedral of Notre Dame de Paris are from India.*
8. *The two tourists who visit the cathedral of Notre Dame de Paris are from France.*
9. *To reach Notre Dame Cathedral, we must cross the Seine.*
10. *The cathedral is right in front of the river Seine.*
11. *It is Sumathi who thanks the passer-by for indicating the direction to go to the Notre Dame cathedral of Paris.*
12. *It is Malathi who thanks the passer-by for indicating the direction to go to the Notre Dame cathedral of Paris.*
13. *Malathi and Sumathi are not familiar with neighborhoods in Paris.*
14. *Malathi and Sumathi are very familiar with neighborhoods in Paris.*
15. *The two Indian tourists have a map of Paris.*
16. *Thanks to a map of Paris, it's very easy to find your way to Paris.*
17. *Inspite a map of Paris, it's very difficult to find your way to Paris.*
18. *Now, the two Indian tourists are in the city of Paris at the station "Châtelet".*
19. *Now, the two Indian tourists are in the city of Paris at the station "Saint-Michel".*
20. *Malathi and Sumathi are in Paris because they want to visit Notre-Dame Cathedral in Paris.*
21. *Malathi and Sumathi are in Paris because they want to visit the Eiffel Tower.*
22. *The Seine is a French river.*
23. *On leaving, the passer-by said to Malathi and Sumathi, "You are welcome. Have a good stay in France".*
24. *Line 4 of the Paris metro is one of the sixteen lines of the metropolitan network of Paris.*
25. *We must get off at Saint Michel station to go to Notre Dame Cathedral.*
26. *We must get off at Châtelet station to go to the Notre Dame de Paris cathedral.*
27. *You have to cross the Rhine to go to the Cathedral of Notre Dame de Paris.*
28. *You must cross the Seine to go to the Cathedral Notre Dame de Paris.*
29. *When Malathi and Sumathi say "Thank you" to the passerby, he says, "You are welcome".*
30. *When Malathi and Sumathi say "Thank you" to the passerby, he says, "Goodbye."*

IV. Mettez le dialogue en ordre :

A

- Mais nous ne comprenons pas ce plan de Paris. [2]
- Nous ne connaissons pas bien ces quartiers. [4]
- Quelle ligne doit-on prendre? [5]
- Bonjour, monsieur. Nous voulons visiter la Cathédrale de Notre Dame de Paris. [1]
- Vous voyez, nous sommes des touristes indiens. [3]

B

- Bon, vous regardez le plan. [1]
- Et vous voilà, devant la Cathédrale. [5]
- Vous êtes ici, à Châtelet. [2]
- Vous traversez la Seine. [4]
- Vous prenez la ligne 4 et vous descendez à la station Saint-Michel. [3]

V. Répondez aux questions:

B

3. La station « Chatelet » qu'est-ce que c'est ? Où est-elle ?

Le station « Châtelet » **est une station des lignes 1, 4, 7, 11 et 14 du métro de Paris, située à cheval sur les 1er et 4e arrondissements de Paris.**

[The station « Chatelet », what is it?

The station "Châtelet" is a station on lines 1, 4, 7, 11 and 14 of the Paris Metro, located on the first and fourth districts of Paris.]

4. À qui Malathi et Sumathi parlent sur la ligne qu'elles doivent prendre ?/ À qui Malathi demande la direction pour aller à la cathédrale de Notre Dame de Paris ?

Elles parlent **à un passant.** /Elles demandent **à un passant.**

[To whom did Malathi and Sumathi talk about the line they have to take? / To whom does Malathi ask for directions to go to the cathedral of Notre Dame de Paris?

They speak to a passer-by. /They ask to a passer-by.]

5. Comment la Cathédrale s'appelle-t-elle ?

Elle s'appelle **la cathédrale Notre Dame de Paris.**

[How is the Cathedral called?

It is called the cathedral Notre Dame of Paris.]

6. Comment les touristes indiennes s'appellent-elles ?/ Nommez les touristes Indiennes qui sont à Paris ?
Les touristes indiennes s'appellent **Malathi et Sumathi**.
[How are Indian tourists called?/Name the Indian tourist who are in Paris? Indian tourists are called Malathi and Sumathi.]
7. De quel pays sont les deux touristes qui visitent la cathédrale de Notre Dame de Paris ?
Ils sont **de l'Inde**.
[From which country are the two tourists visiting the Cathedral Notre Dame of Paris? They are from India.]
8. De quelle ville Malathi et Sumathi veulent aller à la cathédrale?
Malathi et Sumathi veulent aller à la cathédrale **de la ville Paris**.
[From which city did Malathi and Sumathi want to go to the cathedral? Malathi and Sumathi want to go to the cathedral from the city Paris.]
9. Est-ce qu'on doit traverser la Seine?
Oui, on doit traverser la Seine.
[Do we have to cross the Seine? Yes, we must cross the Seine.]
10. Est-ce que Malathi et Sumathi comprennent le plan de Paris?
Non, elles **ne** comprennent **pas** le plan de Paris.
[Did Malathi and Sumathi understand the Paris plan? No, they do not understand the Paris plan.]
11. Est-ce que Malathi et Sumathi sont les touristes françaises?
Non, elles sont les touristes indiennes.
[Are Malathi and Sumathi the French tourists? No, they are Indian tourists.]
12. Qui remercie le passant pour indiquer la direction pour aller à la cathédrale Notre Dame de Paris ?

C'est Sumathi qui remercie le passant pour indiquer la direction pour aller à la cathédrale Notre Dame de Paris.

[Who thanks the passer-by for indicating the direction to go to the cathedral Notre Dame of Paris?

It is Sumathi who thanks the passer-by for indicating the direction to go to the cathedral Notre Dame of Paris.]

13. Est-ce que Malathi et Sumathi connaissent bien les quartiers à Paris ?

Non, elles ne connaissent **pas** bien les quartiers à Paris.

[Did Malathi and Sumathi know well the neighborhoods in Paris?

No, they do not know well the neighborhoods in Paris.

14. Maintenant, où sont-elles, Malathi et Sumathi ?

Maintenant, elles sont **dans la ville de Paris à la station « Châtelet ».**

[Now where are they, Malathi and Sumathi?

Now they are in the city of Paris at the station "Châtelet".

15. Malathi et Sumathi, qu'est-ce qu'elles veulent visiter à Paris ?

Elles veulent visiter **la cathédrale Notre Dame de Paris.**

[Malathi and Sumathi, what did they want to visit in Paris?

They want to visit the cathedral Notre Dame of Paris.]

16. Combien d'indiens a visité Paris?

Deux touristes indiennes s'appellent Malathi et Sumathi ont visité Paris.

[How many Indians visited Paris?

Two Indian tourists named Malathi and Sumathi visited Paris.]

17. Nommez quelques stations à Paris ?

Quelques stations à Paris sont : **Bastille, Châtelet, Saint-gare, Champs-Élysées – Clemenceau, Cluny-La Sorbonne, Pont Neuf, Pyramides**, etc.

18. Nommez quelques stations à Paris sur ligne 4 ?

Quelques stations à Paris sur ligne 4 sont : **Saint-Michel, Saint, Cité, Germain-des-Prés, Les Halles** .

19. Les deux touristes indiennes, ont-elles un plan de Paris ?

Oui, elles ont un plan de Paris.

20. Où est la cathédrale de Notre Dame de Paris après avoir descendu à la station « Saint Michel » ?

La cathédrale est **juste en face de la Seine**.

[Where is the cathedral of Notre Dame de Paris after descending at the station "Saint Michel"?

The cathedral is just right in front of the Seine]

21. Où est la Cathédrale de Notre dame de Paris ?

Elle est située dans l'est de l'île de la Cité, dans le 4^e arrondissement de Paris.

[Where is the Cathedral of Notre Dame de Paris?

It is located in the east of the island of the Cité, in the 4th district of Paris.]

22. Où sont Malathi et Sumathi maintenant ?

Maintenant, elles sont **à la station « Châtelet »**.

[Where are Malathi and Sumathi now?

Now they are at the station "Châtelet".]

23. Pourquoi Malathi et Sumathi sont à Paris ?

Elles sont à Paris **parce qu'elles veulent visiter les monuments en France surtout la cathédrale Notre-Dame de Paris.**

[Why are Malathi and Sumathi in Paris?

They are in Paris because they want to visit the monuments in France especially the cathedral Notre-Dame de Paris.]

24. Qu'est ce que les deux touristes veulent visiter à Paris?

Elles veulent visiter **la cathédrale Notre-Dame de Paris.**

[What did the two tourists want to visit in Paris?

They want to visit the cathedral Notre Dame de Paris.]

25. Pourquoi la cathédrale Notre-Dame est-elle si célèbre?

La cathédrale Notre-Dame **est la plus célèbre des cathédrales gothiques du Moyen Age** et **se distingue par sa taille, son antiquité et son intérêt architectural.**

[Why is the Notre Dame Cathedral so famous?

The cathedral Notre Dame is the the most famous of the Gothic cathedrals of the Middle Ages and is distinguished for its size, antiquity, and architectural interest.]

26. « La Seine » qu'est-ce que c'est?

La Seine est un fleuve français, long de 776,6 kilomètres, **qui coule dans le Bassin parisien** et arrose notamment Troyes, Paris, Rouen et Le Havre.

["The Seine" what is it?

The Seine is a French river, 776.6 kilometers long, which flows in the Paris Basin and waters including Troyes, Paris, Rouen and Le Havre.]

27. Qu'est-ce que ça veut dire par « le linge 4 » du métro parisien? ?

La ligne 4 du métro de Paris est une des seize lignes du réseau métropolitain de Paris.

[What does it mean by "the line 4" of the Paris metro?

Line 4 of the Paris metro is one of the sixteen lines of the metropolitan network of Paris.]

28. Qu'est-ce que le passant dit à Malathi et Sumathi en partant ?

En partant, le passant dit à elles : « **Je vous en prie. Bon séjour en France** ».

[What did the passer-by say to Malathi and Sumathi while leaving?

While leaving, the passer-by tells to them: "You're welcome. Have a nice stay in France.]

29. Qu'est-ce que le passant dit quand Malathi et Sumathi disent « Merci » ?

Quand Malathi et Sumathi disent « Merci » au passant, il dit : « **Je vous en pris** ».

30. Qu'est-ce que Malathi et Sumathi doivent traverser pour aller à la Cathédrale de Notre Dame de Paris ?

Elles doivent traverser **la Seine** pour aller à la Cathédrale de Notre Dame de Paris.

[What must Malathi and Sumathi cross to go to Notre Dame Cathedral?

They must cross the Seine to go to the Cathedral of Notre Dame de Paris.]

31. Qu'est-ce que Malathi et Sumathi ne comprennent pas ?

Malathi et Sumathi ne comprennent pas **le plan de Paris.**

[What did Malathi and Sumathi not understand?

Malathi and Sumathi did not understand the Paris plan.]

32. Qu'est-ce que Malathi et Sumathi ont-elles ?

Elles ont **le plan de Paris.**

[What did Malathi and Sumathi have?

They have the plan of Paris.]

33. Quelle ligne doit-on prendre pour aller à la cathédrale de Note Dame de Paris ?

On doit prendre **la ligne 4** pour aller à la cathédrale de Note Dame de Paris

[Which line should we take to go to the Cathedral of Note Dame de Paris?

We must take line 4 to go to the Cathedral of Note Dame de Paris]

34. Quelle station est-ce qu'on doit descendre pour aller à la cathédrale de Notre Dame de Paris ?

On doit descendre **à la station Saint Michel** pour aller à la cathédrale de Notre Dame de Paris.

[Which station should we go down to go to the cathedral of Notre Dame de Paris?

We must get down at Saint Michel station to go to Notre Dame Cathedral.]

35. Quelles sont les nationalités de Malathi et Sumathi ?

Elles sont **indiennes.**

[What are the nationalities of Malathi and Sumathi?

They are Indian.]

36. Qui sont Malathi et Sumathi ?

Elles sont **deux touristes indiennes qui sont en France, Paris pour visiter la cathédrale de Notre Dame de Paris.**

[Who are Malathi and Sumathi?

They are two Indian tourists who are in France, Paris to visit the cathedral of Notre Dame de Paris.]

VI. Écrivez une rédaction sur :

« Découvrir une ville »

Dans la leçon « Découvrir une ville » il y a **deux parties**.

Dans la première partie, il y a trois personnes. Ils sont Pascal, Marie et un passant. Pascal et Marie sont de la France. Maintenant ils sont à Chennai. Ils veulent aller au temple « Kapaleeswara ». Mais, ils ne connaissent pas comment aller au temple. Alors, ils demandent à un passant quel autobus ils doivent prendre pour aller au temple. Le passant dit que ce n'est pas nécessaire comme ils sont près du temple et c'est seulement à 5 minutes à pied. Quand les touristes sont devant le temple Marie remarque qu'il est bruyant et il y a beaucoup de monde dans la rue et aussi l'embouteillage est effrayant. Quand même Pascal dit que l'Inde est un pays formidable et elle fascine tout le monde.

Dans la deuxième partie, il y a trois personnes. Ils sont Malathi, Sumathi et un passant. Malathi et Sumathi sont indiennes. Maintenant, elles sont à Paris. Elles veulent visiter la Cathédrale de Notre Dame de Paris. Elles ont un plan de Paris. Mais, elles ne comprennent pas bien le plan de Paris. Alors, elles demandent à un passant quelle ligne elles doivent prendre pour aller à la Cathédrale de Notre Dame de Paris. Pour ça, le passant dit qu'elles sont à la station « Châtelet ». D'ici, elles peuvent prendre la ligne 4 et elles peuvent descendre à la station Saint-Michel. Puis, elles doivent traverser la Seine et elles seront devant la Cathédrale. Malathi et Sumathi remercient le passant.

en partant le passant les souhaite : « Bon séjour en France »

Translation :

Write an essay on:

"To discover a city"

In the lesson "To discover a City" there are two parts.

In the first part, there are three people. They are Pascal, Marie and a passer-by. Pascal and Marie are from France. Now they are in Chennai. They want to go to the temple "Kapaleeswara". But, they do not know how to go to the temple. So, they ask a passer-by which bus they should take to go to the temple. The passerby says that it is not necessary as they are near the temple and it is only a 5 minute walk. When the tourists are in front of the temple Marie notices that it is noisy and there are a lot of people in the street and also the traffic jam is scary. Even so Pascal says that India is a great country and it fascinates everyone.

In the second part, there are three people. They are Malathi, Sumathi and a passer-by. Malathi and Sumathi are Indians. Now they are in Paris. They want to visit the Cathedral of Notre Dame de Paris. They have a map of Paris. But they do not understand well the Paris plan. So, they ask a passer-by which line they must take to go to Notre Dame Cathedral. For this, the passerby says they are at the station "Châtelet". From here, they can take line 4 and they can get off at Saint-Michel station. Then, they must cross the Seine and they will be in front of the Cathedral. Malathi and Sumathi thank the passer-by. While leaving the passer-by wishes them: "Have a nice stay in France".

Partie B- Grammaire

EXCERCICES/ACTIVITES

1. Comment aller au Consulat ?

- Vous **descendez** la rue de la Marine. (descendre)
- Vous **continuez** jusqu'à la rue Dumas. (continuer)
- Vous **tournez** à gauche. (tourner)
- Vous **prenez** la rue devant l'église. (prendre)
- Vous **traversez** les boutiques. (traverser)

Translation:

How to go to the Consulate?

- You get down at the marine street. (To descend/To get down)*
- You continue up till the Dumas Street. (To continue)*
- You turn to the left. (To turn)*
- You take the street in front of the church. (To take)*
- You cross the shops. (To cross)*

2. Mettez les verbes « aller, vouloir, connaître, voir » au présent.

- Nous **allons** à la glacerie. (aller)
- Je **connais** une boulangerie derrière la boutique d'Auroville. (connaître)
- Elle **veut** acheter des parfums dans une parfumerie. (vouloir)
- Ils **vont** à la boucherie? (aller)
- Nous **voyons** une crèmerie là-bas. (voir)

Translation :

Put the verbs – "To go, want, To want, To know, To see" in the present.

- a. *We go to the ice cream parlor. (To go)*
- b. *I know a bakery behind the Auroville shop. (To know)*
- c. *She wants to buy perfumes in a perfumery. (To want)*
- d. *They go to the butcher's shop? (To go)*
- e. *We see a dairy over there. (To see)*

3. Mettez les verbes « prendre, comprendre et descendre » au présent :

- a. Les touristes **descendent** dans la vieille ville.
- b. Je **prends** un jour de congé en avril.
- c. Tu **comprends** le français ?
- d. Les étudiants **comprennent** bien la grammaire.
- e. D'habitude, les Indiens **prennent** le petit déjeuner entre 8h30 et 9h.

Translation :

Put the verbs "To take, To understand and To descend /To get down" in the present:

- a. *The tourists get down in the old city.*
- b. *I take a day off in April.*
- c. *Do you understand French?*
- d. *The students understand grammar well.*
- e. *Usually the Indians have breakfast between 8.30am and 9.00am.*

4. Mettez le verbe « devoir » à la forme convenable :

- a. Quel bus **doit**-on prendre ?
- b. Vous **devez** descendre à la prochaine station.
- c. Il doit **prendre** le petit-déjeuner.
- d. Elle **doit** aller au marché.
- e. Tu **dois** bien connaître la France.

Translation :

Put the verb "Have to/Must/Ought" to in the correct/proper form:

- a. *Which bus should we take?*
- b. *You have to get off at the next station.*
- c. *He must have the breakfast.*
- d. *She has to go to the market.*
- e. *You must know France well.*

5. Exprimez l'admiration ou le mécontentement avec les adjectifs exclamatifs.

Associez les deux colonnes :

A

B

- | | |
|---|--|
| a. Je suis devant l'église des Anges. | - Quelle beauté ! / Quelle merveille ! |
| b. Je suis dans la ville . | - Quel bruit ! |
| c. Nous sommes dans une boutique . | - Quel monde ! |
| d. Je suis dans la plage . | - Quelle merveille !/ Quel monde ! |
| e. Nous regardons le coucher du soleil . | - Quelles couleurs ! |

Translation :

Express admiration or dissatisfaction with exclamatory adjectives.

Join the two columns:

A

B

- | | |
|--|--|
| a. <i>I am in front of the Church of the Angels.</i> | - <i>What a beauty! / What a wonder!</i> |
| b. <i>I am in the city.</i> | - <i>What noise!</i> |
| c. <i>We are in a shop.</i> | - <i>What a crowd!</i> |
| d. <i>I am in the beach.</i> | - <i>What a wonder! / What a crowd!</i> |
| e. <i>We watch the sunset.</i> | - <i>What colors!</i> |

**6. Complétez avec les prépositions : devant, derrière, loin de, près de, jusqu'à :
(Plusieurs réponses possibles)**

- a. Le zoo est **loin de/près de** la ville.
- b. Le musée est **devant/derrière** le temple.
- c. La poste est **derrière/devant/près de/loin de** l'hôpital.
- d. L'arrêt de bus est **derrière/devant/près de/loin de** l'école maternelle.
- e. Il va **jusqu'à** la banque.

Translation :

Complete with the prepositions: in front of, behind, far off, near to, up till /to:

(Many possible responses)

- a. *The zoo is far off from / near to the city.*
- b. *The museum is in front of / behind the temple.*
- c. *The post office is behind / in front of / near to / far off from the hospital.*
- d. *The bus stop is behind / in front of / near to / far off from the nursery school.*
- e. *He goes up till /to the bank.*

7. Complétez avec un article contracté (à) :

- a. Nous parlons **aux** amis.

- b. Elle donne le cahier **au** professeur.
- c. Sushmita téléphone **à la** police.
- d. Je parle **à l'**agence.
- e. Nous allons **à l'**Opéra.

Translation:

Complete with a contracted article (to):

- a. *We speak to the friends.*
- b. *She gives the notebook to the teacher.*
- c. *Sushmita phones to the police.*
- d. *I talk to the agency.*
- e. *We go to the Opera.*

8. Complétez avec au, à la, aux, à l':

- a. Allons **au** cinéma.
- b. Il parle **aux** actrices.
- c. L'enfant va **à l'**école.
- d. Il montre le passeport **à l'**agent.
- e. Kumaran passe **au** tableau.

Translation :

Complete with, to the, to the, to the:

- a. *Let us go to the movies.*
- b. *He talks to the actresses.*
- c. *The child goes to the school.*
- d. *He shows the passport to the agent.*
- e. *Kumaran goes to the board.*

9. Complétez avec ce, cet, cette, ces:

- a. **Ce** soir, c'est la fête de mon amie.
- b. **Cette** semaine, j'ai mes examens.
- c. **Cette** chienne est malade.
- d. **Cet** hôtel est petit.
- e. **Ces** appartements sont confortables.

Translation :

Complete with this, this, this, and these:

- a. *This evening/Tonight is my friend's birthday.*

- b. *This week, I have my exams.*
- c. *This bitch is sick. (* Female dog is officially called bitch by the KCI)*
- d. *This hotel is small.*
- e. *These apartments are comfortable.*

10. Complétez avec un adjectif démonstratif :

- a. Jacques cherche les clés de **ce** bureau.
- b. **Cet** avion décolle à 7h30.
- c. Je prends **cette** bouteille de jus de fruit.
- d. Nous trouvons **ces** légumes exotiques au marché.
- e. **Cette** brochure de yoga est intéressante.

Translation:

Complete with a demonstrative adjective:

- a. *Jacques/James is looking for the keys of this office.*
- b. *This plane takes off at 7:30.*
- c. *I take this bottle of fruit juice.*
- d. *We find these exotic vegetables in the market.*
- e. *This yoga brochure is interesting.*

11. Complétez avec les adjectifs démonstratifs:

- a. Elle s'intéresse à **ce** film.
- b. Quelles sont les dates des vacances de **cette** année?
- c. **Ce** plan indique tous les musées importants de la ville.
- d. Nous achetons **cet** appartement.
- e. Tu prends **cette** route.

Translation :

Complete with demonstrative adjectives:

- a. *She is interested in this film.*
- b. *What are the dates of this year's holidays?*
- c. *This map shows all the important museums in the city.*
- d. *We buy this apartment.*
- e. *You take this road.*

12. Répondez aux questions :

- a. Le temple est loin d'ici? – **Oui** le temple est loin d'ici

- b. L'Inde fascine tous les touristes? – **Oui**, l'Inde fascine tous les touristes
- c. Vous comprenez l'histoire? – **Oui, je comprends** l'histoire. /
– **Oui, Nous Comprenons** l'histoire.
- d. Tu vois le panneau? – **Oui, je vois** le panneau
- e. Elle va au marché? – **Oui**, elle va au marché.

Translation :

Answer the questions:

- a. *The temple is far from here?* – *Yes, the temple is far from here.*
- b. *India fascinates all tourists?* – *Yes, India fascinates all the tourists.*
- c. *Do you understand the story?* – *Yes, I understand the story. /*
– *Yes, we understand the story.*
- d. *Do you see the sign?* – *Yes, I see the sign.*
- e. *She is going to the market?* – *Yes, she is going to the market.*

13. Transformez les phrases suivantes selon le modèle:

Ex. Vous allez à pied ? → **Allez-vous** à pied ?

- a. Elle prend le RER pour visiter le musée d'Orsay?
Prend-elle le RER pour visiter le musée d'Orsay?
- b. Il va à la cathédrale ?
Va-t-il à la cathédrale?
- c. Malraux aime les monuments indiens ?
Malraux, **aime-t-il** les monuments indiens?
- d. Tu respectes le code de la route ?
Respectes -tu le code de la route?
- e. **Ils admirent** les coutumes indiennes
Admirent-ils les coutumes indiennes?

Translation:

Transform the following sentences according to the model:

Ex. Are you going on foot? → Do you go on foot?

- a. *She takes the RER to visit the Musée d'Orsay?*
Does she take the RER to visit the Musée d'Orsay?
- b. *He goes to the cathedral?*
Is he going to the cathedral?
- c. *Malraux likes Indian monuments?*
Malraux, does he like Indian monuments?

d. *Do you respect the rules of the road?*

Do you respect the rules of the road?

e. *They admire the Indian customs*

Do they admire the Indian customs?

14. Transformez les questions comme dans l'exemple :

Ex : *Tu* comprends le plan ? → **Est-ce que** tu comprends le plan ?

a. Quel bus on doit prendre pour aller au musée ?

Quel bus **est ce qu'on** doit prendre pour aller au musée?

b. Quelle ligne de métro on prend pour aller au Châtelet ?

Quelle ligne de métro **est ce qu'on** prend aller au Châtelet?

c. Comment on va au temple ?

Comment **est ce qu'on** va au temple?

d. Où vous voulez aller ?

Où **est ce que** vous voulez aller?

e. Pourquoi tu veux visiter ce monument?

Pourquoi **est ce que** tu veux visiter ce monument?

Translation :

Transform the questions as in the example:

Ex: Do you understand the plan? → Do you understand the plan?

a. *Which bus should I take to go to the museum?*

Which bus should I take to go to the museum?

b. *Which metro line do we take to go to the Châtelet?*

Which metro line do we take to go to the Châtelet?

c. *How are we going to the temple?*

How are we going to the temple?

d. *Where do you want to go?*

Where do you want to go?

e. *Why do you want to visit this monument?*

Why do you want to visit this monument?

15. Traduisez en français:

a. They don't understand this plan.

Ils ne comprennent pas ce plan

b. You are near the station.

Vous êtes près de la station/ à la gare. / Tu es près de la station/ à la gare.

c. You cross the river near Pont Neuf.

Vous traversez le fleuve/la rivière près du Pont Neuf

d. Which metro line one has to take to go to the cathedral?

Quelle ligne de métro doit-on prendre pour aller à la cathédrale?

e. You take the first road on your left.

Vous prenez la première route à votre gauche./Tu prends la première route à ton gauche.

16. Compréhension.

Lisez le texte suivant et répondez aux questions :

Michel de Montaigne (1533-1592) est un écrivain du XVI^{ème} siècle. Philosophe, humaniste et moraliste, il invente un nouveau genre de littérature. Ses observations personnelles et morales se trouvent dans ses Essais où il étudie l'homme en général et lui-même en particulier. Affirmant que l'homme ne peut trouver la vérité et la justice, Montaigne recommande la modération, du bon sens et l'esprit de tolérance. Son scepticisme se résume dans la question: «Que sais-je?»

Translation :

Read the following text and answer the questions:

Michel de Montaigne (1533-1592) is a writer of the sixteenth century. Philosopher, humanist and moralist, he invents a new kind of literature. His personal and moral observations are found in his Essays, where he studies man in general and himself in particular. Affirming that man cannot find truth and justice, Montaigne recommends the moderation, of the common sense and the spirit of tolerance. His skepticism comes down to the question, "What do I know?"

Questions :

a. Comment s'appelle l'œuvre de Montaigne?

L'œuvre de Montaigne s'appelle **« Essais ».**

[What is the name of Montaigne's work?

Montaigne's work is called "Essais".]

b. Montaigne appartient-il au XVII^{ème} siècle?

Non, Il appartient au **XVI^{ème} siècle.**

[Does Montaigne belong to the seventeenth century?

No, it belongs to the sixteenth century.]

c. Qu'est-ce qu'il étudie dans son œuvre ?

Il étudie **l'homme en général et lui même** en particulier.

[What does he study in his work?

He studies the man in general and himself in particular.]

d. Qu'est-ce que Montaigne recommande?

Montaigne recommande **la modération, du bon sens et l'esprit de tolérance.**

[What does Montaigne recommend?

Montaigne recommends moderation, common sense and the spirit of tolerance.]

e. Dans quelle question sa philosophie se résume-t-elle?

Sa philosophie se résume dans la question: «Que sais-je?»

[In what question does his philosophy summed up?

His philosophy summed up to the question, "What do I know?"]

Les questions supplémentaires:

f. Qui est Michael de Montaigne ?

Il est **un écrivain de XVI^{ème} siècle.**

[Who is Michael de Montaigne?

He is a 16th century writer.]

g. Quelles sont les autres qualités de Michael de Montaigne?

En plus d'être écrivain, il était aussi philosophe, humaniste et moraliste.

[What are the other qualities of Michael de Montaigne?

Apart from being a writer, he was also a philosopher, humanist and moralist.]

h. Qu'est-ce que Michel De Montaigne a inventé?

Il a inventé **un nouveau genre de littérature.**

[What did Michel De Montaigne invent?

He invented a new kind of literature.]

i. Qu'est-ce qu'on se trouve dans ses Essais ?

On se trouve ses observations personnelles et morales dans ses Essais.

[What do we find in his Essays?

We find his personal and moral observations in his Essays.]

17. Vous êtes devant un magasin à Pondy Bazaar. Un touriste étranger vous demande des directions pour aller à Valluvar Kottam. Imaginez le dialogue.

L'étranger : Pardon, monsieur, comment aller à Valluvar Kottam, s'il vous plaît ?

Le passant : D'abord, vous allez tout droit jusqu'à la banque. Près de la banque, il y a un arrêt d'autobus.

L'étranger : Alors quel bus arrive là-bas ?

Le passant : Prenez le bus 47 D et descendez à l'arrêt Valluvar Kottam.

L'étranger : D'accord, Où se trouve la Valluvar Kottam ?

Le passant : Derrière l'arrêt de bus, vous voyez la Valluvar Kottam.

L'étranger : Merci beaucoup

47D (Thiruvanmiyur to → Avadi) (Via : Pondy Bazaar and Valluvar Kottam)

Translation :

You are in front of a shop in Pondy Bazaar. A foreign tourist asks directions to Valluvar Kottam. Imagine the dialogue.

The foreigner : Excuse me, sir, how to go to Valluvar Kottam, please?

The passer-by : First, you go straight till the bank. Near the bank, there is a bus stop.

The foreigner : So which bus arrives there?

Passenger : Take bus 47 D and get off at Valluvar Kottam.

The foreigner : Okay, Where is Valluvar Kottam?

The passer-by: Behind the bus stop you see the Valluvar Kottam.

The foreigner : Thank you very much

47D (Thiruvanmiyur to → Avadi) (Pondy Bazaar and Valluvar Kottam)

18. Lisez le texte suivant et répondez aux questions :

Il y a plus de trente musées à Paris : le musée du Louvre, le musée d'Orsay, l'Orangerie, etc. Le Louvre est le musée d'art le plus important du monde. On peut y voir des chefs d'œuvre la Victoire de Samothrace, la Joconde (portrait de Mona Lisa) de Léonard de Vinci, la Vénus de Milo, le Sacre de Napoléon, le radeau de la Méduse, la Liberté guidant le peuple, etc. Le musée d'Orsay abrite les beaux tableaux de Monet et Manet, des peintres impressionnistes.

Musée de Chennai

Le musée de bronze de Chennai est le plus célèbre musée de l'Inde. Il contient de belles sculptures et statues de bronzes et des peintures miniatures.

Translation :

Read the following text and answer the questions:

There are more than thirty museums in Paris: the Louvre Museum, the Orsay Museum, the Orangery, etc. The Louvre is the most important art museum in the world. You can see masterpieces of the la Victoire de Samothrace, la Joconde (portrait de Mona Lisa) de Léonard de Vinci, la Vénus de Milo, le Sacre de Napoléon, le radeau de la Méduse, la Liberté guidant le peuple, etc. The Musée d'Orsay houses the beautiful paintings by Monet and Manet, Impressionist painters.

Chennai Museum

The Chennai Bronze Museum is the most famous museum of India. It contains beautiful sculptures and statues of bronzes and miniature paintings.

Questions :

- a. Quels sont les grands tableaux qu'on peut trouver dans le Louvre ?

On peut trouver **la Victoire de Samothrace, la Joconde (portrait de Mona Lisa) de Léonard de Vinci, la Vénus de Milo, le Sacre de Napoléon, le radeau de la Méduse, la Liberté guidant le peuple.**

[What are the great paintings that can be found in the Louvre?

We can find la Victoire de Samothrace, la Joconde (portrait de Mona Lisa) de Léonard de Vinci, la Vénus de Milo, le Sacre de Napoléon, le radeau de la Méduse, la Liberté guidant le peuple.]

- b. Qui a peint le tableau « le radeau de la Médusa » ?

Le Radeau de La Méduse est **une peinture à l'huile sur toile, par le peintre et lithographe romantique français Théodore Géricault.**

[Who painted the painting "Le radeau de la Medusa"?

"Le radeau de la Medusa" is an oil painting on canvas, by the French Romantic painter and lithographer Théodore Géricault.]

- c. Qu'est-ce qu'on trouvera dans le musée d'Orsay ?

Le musée d'Orsay abrite **les beaux tableaux de Monet et Manet, des peintres impressionnistes.**

[What will be found in the Musée d'Orsay?

The Musée d'Orsay houses the beautiful paintings by Monet and Manet, Impressionist painters.]

d. Qu'est-ce qu'il y a dans le musée de Chennai ?

Il contient **de belles sculptures et statues de bronzes et des peintures miniatures.**

[What's in the Chennai Museum?

It contains beautiful sculptures and statues of bronzes and miniature paintings.]

Les questions supplémentaires :

e. Combien de musée y a-t-il à Paris ?

Il y a **plus de trente** musées à Paris.

[How many museums are there in Paris?

There are more than thirty museums in Paris.]

f. Nommez quelques musées à Paris ?

Quelques musées à Paris sont : Le musée du Louvre, **le musée d'Orsay, le musée d'orangerie** etc.

[Name some museums in Paris?

Some museums in Paris are: the Louvre Museum, the Orsay Museum, the Orangerie Museum etc.]

g. Le Louvre, qu'est-ce que c'est ?

C'est **le musée d'art, le plus important du monde.**

[The Louvre, what is it?

It is the art museum, the largest in the world.]

h. Qui a peint le tableau « La liberté guidant le peuple » ?

« La liberté guidant le peuple » **est une huile sur toile d'Eugène Delacroix.**

[Who painted the painting "La liberté guidant le peuple" / "Freedom guiding the people"?

"La liberté guidant le peuple" / "Freedom guiding the people" is an oil on canvas by Eugène Delacroix.

i. Qui a peint le tableau «Le Sacre de Napoléon » ?

« Le Sacre de Napoléon » est **un tableau peint par Jacques-Louis David.**

*[Who painted the painting “Le Sacre de Napoléon” / “The Coronation of Napoleon”?
“Le Sacre de Napoléon” / “The coronation of Napoleon” is a painting painted by
Jacques-Louis David.]*

j. Qu'est ce que la Victoire de Samothrace

La Victoire ailée de Samothrace est **une sculpture hellénistique en marbre de Nike.** (La déesse grecque de la victoire)

[What is « la Victoire de Samothrace » ?

“La Victoire de Samothrace” / “The Winged Victory of Samothrace” is a marble Hellenistic sculpture of Nike. (The Greek goddess of victory).]

k. Qu'est-ce que la Vénus de Milo?

La Vénus de Milo **est une statue grecque célèbre qui représente la déesse Aphrodite.**

[What is the Venus of Milo?

The Venus of Milo is a famous Greek statue representing the goddess Aphrodite.]

l. Qu'est-ce qu'il y a dans le musée de Chennai ?

Dans le musée de Chennai, il y a **de belles sculptures et statues de bronze et des peintures miniatures.**

[What is there in the Chennai Museum?

In the museum of Chennai, there are the beautiful sculptures and bronze statues and miniature paintings.]

m. Comment s'appelle-t-on le musée de Chennai ?

On s'appelle « **Le musée de Bronze de Chennai** ».

[What is the name of the Chennai Museum?

It's called "The Bronze Museum of Chennai".]

PARTIE C

1. **Écrivez une lettre à votre ami Jaden du temple célèbre à Chennai en Inde Tamil Nadou.**

De

Jeremiah

Berberis Manoir,
Feltham, Londres

Le 15 juillet 2018
Feltham, Londres

A

Jaden Joshua
82, Rue Shanthinikethan'
Madambakkam, Chennai-126

Cher ami Jaden,

Comment vas-tu là-bas? Ici, tout va bien. J'espère que cette lettre te trouvera en bonne santé. Tu as demandé du temple célèbre à Chennai en Inde.

Un des temples célèbres à Chennai est bien sûr le temple Kapaleeswara qui est situé à Mylapore. Le temple Kapaleeswara est un temple hindou dédié à Shiva. Shiva est vénéré comme Kapaleeswarar, et est représenté par le lingam. Son épouse Parvati est représentée comme Karpagambal. Le temple a de nombreux sanctuaires, ceux de Kapaleeswarar et Karpagambal étant les plus importants. Le complexe du temple abrite de nombreuses salles. Le temple a six rituels quotidiens à divers moments. Le festival Arubathimooval célébré pendant le mois tamoul de Panguni est le festival le plus important du temple. Les étrangers du monde entier viennent en Inde pour visiter ce temple.

Je voudrais que tu viennes chez Chennai et visites ce temple la prochaine fois.

Tu as visité la France le mois prochain. Écris-moi des monuments que tu as visités là-bas.

Ton ami
Jérémy

Translation :

*Write a letter to your friend Jaden about the famous temple in Chennai,
Tamil Nadu.*

Dear friend Jaden,

How are you there? Here, everything is fine. I hope this letter will find you in good health. You have requested the famous temple in Chennai, India.

One of the famous temples in Chennai is of course the Kapaleeswara temple which is located at Mylapore. The Kapaleeswara temple is a Hindu temple dedicated to Shiva.

Shiva is revered as Kapaleeswarar, and is represented by the lingam. His wife Parvati

is represented as Karpagambal. The temple has many sanctuaries, those of Kapaleswarar and Karpagambal being the most important ones. The temple complex has many rooms. The temple has six daily rituals at various times. The festival Arubathimooval, celebrated during the Tamil month of Panguni is the most important festival of the temple. The foreigners from the entire world, comes to India to visit this temple.

I would like you to come to Chennai and visit this temple next time.

You visited France next month. Write to me about the monuments you visited there.

Your friend

Jeremiah

2. Écrivez une lettre à votre ami Jaden de la cathédrale célèbre à Paris en France.

Tamil Nadou.

De

Jeremiah

Berberis Manoir,

Feltham, Londres

Le 15 juillet 2018

Le 15 juillet 2018

Feltham, Londres

A

Jaden Joshua

82, Rue Shanthinikethan'

Madambakkam, Chennai-126

Cher ami Jaden,

Comment vas-tu là-bas? Ici, tout va bien. J'espère que cette lettre te trouvera en bonne santé. Tu m'as demandé de la cathédrale célèbre à Paris en France.

Bien sûr, c'est la cathédrale Notre Dame de Paris. Paris a seulement une cathédrale : Elle est située à Paris en France sur L'Île de la Cité, au cœur de la ville.

La cathédrale Notre Dame est le monument le plus populaire de Paris et toute la France battant même la tour Eiffel. C'est facile à trouver le chemin à la cathédrale si l'on a un plan de Paris. Pour aller à la cathédrale de la station Châtelet, on doit prendre la ligne 4 et on doit descendre à la station Saint-Michel. Puis on traverse le fleuve Seine et on est devant la cathédrale.

On a aussi filmé « Le Hunchback de Notre Dame » un film d'animation dans cette cathédrale.

Ecris-moi toutes les nouvelles là-bas. J'attends ta réponse avec impatience.

Transmets mes amitiés à tes parents.

Ton ami,

Jérémy

Translation :

Dear friend Jaden,

How are you there? Here, everything is fine. I hope this letter will find you in good health. You asked me about the famous cathedral in Paris, France.

Of course, it's the cathedral Notre Dame de Paris. Paris has only one cathedral. It is located in Paris on the island of the Cité, in the heart of the city.

The Notre Dame cathedral is the most popular monument in Paris and all of France even beats the Eiffel Tower. It's easy to find the way to the cathedral if you have a map of Paris. To go to the cathedral of Châtlet station, take line 4 and get off at Saint-Michel station. Then we cross the river Seine and we are in front of the cathedral.

One has also filmed "The Hunchback of Notre Dame 1 and 2", an animated film in this cathedral.

Write to me all the news there. I eagerly await your response. Convey my regards to your parents.

Your friend,

Jeremiah

3. Écrivez une lettre à ton ami(e) d'un touriste français qui veut visiter Chennai au Tamil Nadou.

De

Jeremiah

Berberis Manoir,

Feltham, Londres

Le 15 juillet 2018

Feltham, Londres

A

Jaden Joshua

82, Rue Shanthinikethan'

Madambakkam, Chennai-126

Cher ami Jaden,

Comment vas-tu là-bas? Ici, tout va bien. J'espère que cette lettre te trouvera en bonne santé.

La semaine dernière des touristes français ont visité chez moi pour visiter des places célèbres à Chennai. Ce temps ma famille et moi, nous leur a accompagné parce que nous étions libres. Nous sommes allés à la plage Elliots et la plage Marina. Les touristes français se sont amusés dans les plages. Nous avons voyagé en métro parce que la station Tambaram était loin de la plage Marina. Chennai est une ville magnifique. Dans la plage Marina nous avons vu beaucoup de statues. Puis, nous avons marché jusqu'à la plage Elliots.

Le jour suivant nous sommes allés voir le temple célèbre à Chennai, le temple Kapaleeswara a Mylapore. Le temple Kapaleeswara est un temple hindou dédié à Shiva. Shiva est vénéré comme Kapaleeswarar, et est représenté par le lingam. Son épouse Parvati est représentée comme Karpagambal. Le temple a de nombreux sanctuaires, ceux de Kapaleeswarar et Karpagambal étant les plus importants. Le complexe du temple abrite de nombreuses salles. Le temple a six rituels quotidiens à divers moments Le festival Arubathimooval célébré pendant le mois tamoul de Panguni est le festival le plus important du temple. Les touristes français se sont amusés en regardant les divers arts indiens .Ecris-moi toutes les nouvelles là-bas. J'attends ta réponse avec impatience. Transmets mes amitiés à tes parents.

Ton ami,
Jérémyah

Translation:

Write a letter to your friend of a French tourist who wants to visit Chennai in Tamil Nadu.

Dear friend Jaden,

How are you there? Here, everything is fine. I hope this letter finds you in good health. Last week some French tourists visited my home to visit the famous places in Chennai. This time my family and I we accompanied them because we were free. We went to the Elliot's Beach and Marina Beach. The French tourists enjoyed themselves in the beaches. We traveled by metro because Tambaram station was far from the Marina beach. Chennai is a beautiful city. In Marina Beach we saw a lot of statues. Then we walked to Elliot's Beach.

The next day we went to see the famous temple in Chennai, Kapaleeswara temple in Mylapore. The Kapaleeswara temple is a Hindu temple dedicated to Shiva. Shiva is revered as Kapaleeswarar, and is represented by the lingam. His wife Parvati is represented as Karpagambal. The temple has many sanctuaries, those of Kapaleeswarar and Karpagambal being the most important ones. The temple complex has many rooms. The temple has six daily rituals at various times. The festival Arubathimooval celebrated during the Tamil month of Panguni is the most important festival of the temple. The French tourists enjoyed themselves watching the various Indian arts. Write to me all the news there. I eagerly await your response. Convey my regards to your parents.

*Your friend,
Jeremiah*

Les dialogues :

1. Dialogue entre un étranger et un passant. L'étranger veut visiter le temple Kapaleeswara mais il ne connaît pas le chemin.

L'étranger : Bonjour monsieur, je suis un touriste étranger et c'est ma première visite en Inde.

Un passant : Bonjour monsieur. Comment puis-je vous aider?

L'étranger : Pourriez-vous m'aider à trouver le chemin pour aller au temple de Kapaleeswarar, s'il vous plaît?

Un passant : C'est près d'ici. Il est seulement à 5 minutes à pied d'ici.

L'étranger : Ah ! C'est formidable !

Un passant : Là- bas vous voyez des feux. Vous continuez tout droit jusqu'à u carrefour. Au carrefour vous tournez à gauche. Puis vous prenez la première rue à gauche et voilà vous êtes devant le temple.

L'étranger : Y a-t-il des repères pour identifier où se trouve le temple?

Un passant : Oui, bien sûr, vous verrez l'arrêt de bus juste en face du temple et sur le côté opposé, vous verrez des rangées de boutiques. Il existera beaucoup de bruit et beaucoup de monde.

L'étranger : Merci beaucoup monsieur. Vous êtes sympathique et très gentil. Au revoir

Un passant : Au revoir Monsieur. « Bon séjour en Inde »

Translation :

Dialogue between a foreigner and a passer-by. The foreigner wants to visit the Kapaleeswara temple but he does not know the way.

The foreigner: Hello sir, I am a foreign tourist and this is my first visit to India.

A passer-by : Hello sir. How can I help you ?

The foreigner: Could you help me find the way to Kapaleeswarar temple, please?

A passer-by : It's near from here. It is only a 5 minute walk from here.

The foreigner: Ah! It's wonderful !

A passer-by : Over there you see the signals. You continue straight until you reach the crossroads. At the crossroads turn left. Then you take the first street on the left and there you are in front of the temple.

The foreigner: Are there any landmarks to identify where the temple is?

A passer-by : Yes, of course, you will see the bus stop right in front of the temple and on the opposite side you will see rows of shops. There will be a lot of noise and a lot of people.

The foreigner: Thank you very much sir. You are friendly and very kind. Good bye

A passer-by : Goodbye sir. "Have a nice stay in India"

2. Dialogue entre un touriste indien et un passant. Le touriste veut visiter la cathédrale Notre Dame de paris mais il ne connaît pas le chemin.

Le touriste indien : Bonjour monsieur, je suis un touriste indien et c'est ma première visite en France.

Le passant : Bonjour monsieur. Comment puis-je vous aider?

Le touriste indien : Pourriez-vous m'aider à trouver le chemin pour aller a la cathédrale de Notre dame de Paris, s'il vous plaît?

Le passant : Oui, bien sûr. Elle est située à l'Île de la cité. Est-ce que vous avez le plan de Paris ?

Le touriste indien : Oui, voilà monsieur !

Le passant : Vous regardez le plan. Maintenant vous êtes ici à la station Châtelet. Vous prenez la ligne 4, vous descendez à la station Saint-Michel. Puis vous traversez la Seine et vous êtes devant la cathédrale.

Le touriste indien : Merci beaucoup Monsieur. Vous êtes très sympathique et gentil.

Le passant : Je vous en prie. : « Bon séjour en France » Au revoir

Le touriste indien : Merci beaucoup et au revoir.

Translation :

Dialogue between an Indian tourist and a passer-by. The tourist wants to visit the cathedral Notre Dame de Paris but he does not know the way.

The Indian tourist: Hello sir, I am an Indian tourist and this is my first visit to France.

The passer-by : Hello sir. How can I help you?

The Indian tourist: Could you help me find the way to go to the Cathedral Notre Dame of Paris, please?

The passer-by : Yes, of course. It is located on the island of the Cité. Do you have the plan of Paris?

The Indian tourist: Yes, here is it sir!

The passer-by : You look at the plan. Now you are here at the station Châtelet. You take the line 4, you get down at the station Saint-Michel. Then you cross the Seine and you are in front of the cathedral.

The Indian tourist: Thank you very much, sir. You are very friendly and kind.

The passer-by : You are welcome. "Have a nice stay in France" Goodbye

The Indian tourist: Thank you very much and goodbye.

Étudiez Bien !

Par : Mme Jeena Jabez

**LE CHEF DU DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS
NSN GROUPE D'ÉCOLES
CHITALAPAKKAM, CHENNAI**